



Vermischtes aus dem "Schwober Wörterbuch" (1)

mit Übersetzung ins Hochdeutsch

alleweil	jetzt	Knähds	Dickkopf
annerscht	anders	Kolder	Wolldecke
Atzel	Elster	lärrich	ledig
Blohsekopp	männl. Schimpfwort	Lausdengk	unartiges Mädchen
Blohsearsch	dto.	Lausert	unartiger Junge
bozze	putzen	Madde	Quark
Bornn	Quelle, Brunnen	Mähl	Mehl
Butzche	Ferkel	Mährch	Merrettich
Blessurche	kleine Wunde	mehrschtens	meistens
Dabbes, Dormel	Trottel	Melchboart	grüner Junge
Dähds	Kopf	Merrercher	Mädchen (Mz.)
dewährschd	durcheinander	Muhsebodder	Brot mit
Dilldobch	Kreisel		Zwetschenmus
Donsel	einfältige Frau	nähwenanner	nebeneinander
Dormel	Trottel	Nixnods	Taugenichts
Draddch	kleiner Knirps	Neihschier	Neugieriger
Ewwerdorf	obere Dorfhälfte	noaseln	im Essen stochern
Flappch	Flegel	onnbass	unpässlich, unwohl
Gaduffelsopp	Kartoffelsuppe	Onnflohd	Unflad
gällern	rumalbern	Onnleid	Unleidlicher
Gässel	Peitsche	Roddsläffel	frecher Junge
Geplädds	Tracht Prügel	romb-on-stomb	vollständig, alles
Gegiggel	albernes Gelächter	Schbriehn	Star (Vogel)
Geläpp	wertloses Zeug	schembe	schimpfen
Gemies	Gemüse	Schinnoohs	unartiges Kind
goarnaut	garnichts	Sodderloch	Jauchegrube
Goarschdvaujel	garstiger Mensch	Schlebbche	Schleifchen
Grozzedengk	nervendes Kind	Schbriehz	dünner Junge
Hahnebambel	dümmlicher Mann	Schnejel	Schnecke
Heggmägg	Unfug, Quatsch	Seffer	Trinker
Hähwe	Hefe	Trimbert	Junge, der noch in
Hähwedähg	Hefeteig		den Windeln steckt
Hauderer	Holzschleifer	uhres	überdrüssig
hennerschdeverrsch	das Hintere	Waislaire	Frauen
	liegt vorn	Waismensch	Frau
Innerdorf	untere Dorfhälfte	Wullche	kleines Entchen
innerschdrewerschd			
	das Untere liegt oben		